

## DE – Montageanleitung Porsche Boxster Typ 986

**Baujahr: 1996 - 2004**

Art.Nr. WSP026 EAN 4251244700447

Einbauvideo: -

### Benötigtes Werkzeug:

Es wird kein Werkzeug für die Montage benötigt.

### Lieferumfang:

1x Windschott WSP026

1x Montageanleitung



### Vorbereitung:

- Öffnen Sie das Verdeck des Porsche Boxster vollständig, um einen besseren Zugang zur Montagefläche zu erhalten.

### Vordersitze klappen:

- Klappen Sie beide Vordersitze nach vorne, um ausreichend Platz für die Montage des Windschotts zu schaffen.

### Windschott einsetzen:

- Setzen Sie das Windschott in die original Windschottaufnahmen links und rechts am Bügel sowie in der Mitte unten am Bügel ein.
- Falls die Windschottaufnahmen nicht vorhanden sind, können Sie diese bei Porsche nachrüsten oder kaufen. Die Aufnahmen müssen dann am Bügel mit Nieten befestigt werden.

### Überprüfung:

- Überprüfen Sie abschließend die Position und den Sitz des Windschotts, um sicherzustellen, dass es korrekt und stabil angebracht ist.
- Stellen Sie sicher, dass alle Befestigungen fest und sicher sind.

# AIRAX

# WINDschott.de

## Porsche Boxster 986 Windschott Montage



## EN - Assembly instructions Porsche Boxster Type 986

Year of construction: 1996 - 2004

Item no. WSP026 EAN 4251244700447

Installation video: -

Tools required:

No tools are required for installation.



Scope of delivery:

1x wind deflector WSP026

1x fitting instructions

Preparation:

- Open the soft top of the Porsche Boxster completely to gain better access to the mounting surface.

Fold the front seats:

- Fold both front seats forwards to create sufficient space for fitting the wind deflector.

Insert the wind deflector:

- Insert the wind deflector into the original wind deflector mounts on the left and right of the bracket and in the centre at the bottom of the bracket.

- If the wind deflector mounts are not available, you can retrofit or purchase them from Porsche. The mounts must then be attached to the bracket with rivets.

Inspection:

- Finally, check the position and fit of the wind deflector to ensure that it is correctly and securely attached.

- Make sure that all fastenings are tight and secure.

## FR - Instructions de montage Porsche Boxster Type 986

Année de construction : 1996 - 2004

Réf. WSP026 EAN 4251244700447

Vidéo de montage : -

Outils nécessaires :

Aucun outil n'est nécessaire pour le montage.



Contenu de la livraison :

1x pare-vent WSP026

1x instructions de montage

Préparation :

- Ouvrir complètement la capote de la Porsche Boxster afin d'avoir un meilleur accès à la surface de montage.

Rabattre les sièges avant :

- Rabattez les deux sièges avant vers l'avant afin de créer un espace suffisant pour le montage du pare-vent.

Insérer le pare-vent :

- Insérer le pare-vent dans les logements d'origine du pare-vent à gauche et à droite de l'arceau ainsi qu'au milieu en bas de l'arceau.

- Si les logements du pare-vent ne sont pas disponibles, il est possible d'en rajouter ou d'en acheter chez Porsche. Les logements doivent alors être fixés à l'arceau avec des rivets.

Vérification :

- Pour finir, vérifiez la position et l'ajustement du pare-vent afin de vous assurer qu'il est correctement et solidement fixé.

- Assurez-vous que toutes les fixations sont solides et sûres.

## ES - Instrucciones de montaje Porsche Boxster Tipo 986

**Año de construcción: 1996 - 2004**

**Nº de artículo WSP026 EAN 4251244700447**

**Vídeo de montaje: -**

### Herramientas necesarias:

**No se necesitan herramientas para la instalación.**



### Volumen de suministro:

**1x deflector de viento WSP026**

**1x instrucciones de montaje**

### Preparación:

**- Abra completamente la capota del Porsche Boxster para acceder mejor a la superficie de montaje.**

### Abatir los asientos delanteros:

**- Pliegue ambos asientos delanteros hacia delante para crear espacio suficiente para el montaje del deflector de viento.**

### Inserte el deflector de viento:

**- Inserte el deflector de viento en los soportes originales del deflector de viento a la izquierda y a la derecha del soporte y en el centro en la parte inferior del soporte.**

**- Si los soportes del deflector de viento no están disponibles, puede reequiparlos o adquirirlos en Porsche. A continuación, los soportes deben fijarse al soporte con remaches.**

### Inspección:

**- Por último, compruebe la posición y el ajuste del deflector de viento para asegurarse de que está fijado de forma correcta y segura.**

**- Asegúrese de que todas las fijaciones estén apretadas y seguras.**

## IT - Istruzioni di montaggio Porsche Boxster Tipo 986

Anno di costruzione: 1996 - 2004

Codice articolo WSP026 EAN 4251244700447

Video di montaggio: -

### Attrezzi necessari:

Per l'installazione non sono necessari attrezzi.



### Contenuto della fornitura:

1x paravento WSP026

1x istruzioni di montaggio

### Preparazione:

- Aprire completamente la capote della Porsche Boxster per avere un migliore accesso alla superficie di montaggio.

#### Ripiegare i sedili anteriori:

- Ripiegare in avanti entrambi i sedili anteriori per creare spazio sufficiente per il montaggio del deflettore.

#### Inserire il paravento:

- Inserire il paravento nei supporti originali del paravento a sinistra e a destra della staffa e al centro nella parte inferiore della staffa.

- Se i supporti del deflettore non sono disponibili, è possibile adattarli o acquistarli da Porsche. I supporti devono essere fissati alla staffa con dei rivetti.

#### Ispezione:

- Infine, verificare la posizione e l'adattamento del deflettore per assicurarsi che sia fissato correttamente e in modo sicuro.

- Assicurarsi che tutti i fissaggi siano stretti e sicuri.

## DK - Monteringsvejledning Porsche Boxster Type 986

Byggeår: 1996 - 2004

Varenummer WSP026 EAN 4251244700447

Video om montering: -

Nødvendigt værktøj:

Der kræves ikke værktøj til installationen.



Leveringsomfang:

1x vindafviser WSP026

1x monteringsvejledning

Forberedelse:

- Åbn softtoppen på Porsche Boxster helt for at få bedre adgang til monteringsfladen.

Klap forsæderne ned:

- Fold begge forsæder fremad for at skabe tilstrækkelig plads til at montere vindafviseren.

Sæt vindafviseren i:

- Sæt vindafviseren ind i de originale vindafviserbeslag til venstre og højre for beslaget og i midten i bunden af beslaget.

- Hvis vindafviserbeslagene ikke er tilgængelige, kan du eftermontere eller købe dem hos Porsche. Beslagene skal derefter fastgøres til beslaget med nitter.

Inspektion:

- Til sidst skal du kontrollere vindafviserens position og pasform for at sikre, at den er korrekt og sikkert fastgjort.

- Sørg for, at alle fastgørelser er stramme og sikre.

## SE - Monteringsanvisning Porsche Boxster typ 986

Tillverkningsår: 1996 - 2004

Art.nr WSP026 EAN 4251244700447

Installationsvideo: -

Verktyg som krävs:

Inga verktyg krävs för installationen.



Omfattning av leveransen:

1x vindavvisare WSP026

1x monteringsanvisning

Förberedelser:

- Öppna suffletten på Porsche Boxster helt för att få bättre åtkomst till monteringsytan.

Fäll framstolarna:

- Fäll båda framsätena framåt för att skapa tillräckligt med utrymme för montering av vindavvisaren.

Sätt i vindavvisaren:

- För in vindskyddet i originalfästena för vindskydd till vänster och höger om fästet och i mitten längst ned på fästet.

- Om vindavvisarfästena inte finns tillgängliga kan du eftermontera eller köpa dem från Porsche. Fästena måste sedan fästas i fästet med nitar.

Inspektion:

- Kontrollera slutligen vindavvisarens position och passform för att säkerställa att den är korrekt och säkert fastsatt.

- Kontrollera att alla fästanordningar är åtdragna och sitter ordentligt.



## NL - Montagehandleiding Porsche Boxster Type 986

**Bouwjaar: 1996 - 2004**

Artikelnummer WSP026 EAN 4251244700447

Montagevideo: -

**Benodigd gereedschap:**

Voor de installatie is geen gereedschap nodig.



**Leveringsomvang:**

1x winddeflector WSP026

1x montagehandleiding

**Vorbereitung:**

- Open de softtop van de Porsche Boxster volledig om een betere toegang tot het montageoppervlak te krijgen.

**Klap de voorstoelen in:**

- Klap beide voorstoelen naar voren om voldoende ruimte te creëren voor het monteren van de winddeflector.

**Plaats de winddeflector:**

- Plaats de winddeflector in de originele winddeflectorbevestigingen links en rechts van de beugel en in het midden onderaan de beugel.

- Als de winddeflectorbevestigingen niet beschikbaar zijn, kunt u ze achteraf aanbrengen of bij Porsche kopen. De steunen moeten dan met popnagels aan de beugel worden bevestigd.

**Inspectie:**

- Controleer tot slot de positie en pasvorm van de winddeflector om er zeker van te zijn dat deze correct en stevig is bevestigd.

- Controleer of alle bevestigingen goed vastzitten.